Gizarte Ekintza Sailean burutu izan diren prozeduretan OFIC IJ PROT 2003/190 hartuak izan, eta zerrendan aipatzen diren ekainaren 22ko 36422/2010 foru aginduari dagokio beraren jakinarazpenerako izan dezaten, horrela espedienteen tramitzazioa egiten jarraitu ahal izateko.

Bilbon 2010eko uztailaren 28an.—Jarduneko Gizarte Ekintzako foru diputatua (uztailaren 1eko, 2010/217 Foru Decretuz), Juan Francisco Sierra-Sesumaga Ibarretxe

(I-1239)

●

Kultura Saila

Bizkaiko Foru Aldundiaren 99/2010 FORU DEKRETUA, abuztuaren 24koa, Bizkaiko Eskola Kirola programak 2010/2011 denboraldian izango duen arautegia ebazten duena.

Azken urteotan, Kultura Sailaren bitartez, Bizkaiko Foru Aldundiak kirolean jarduteko ohitura sustatu du Bizkaiko Lurralde Historikoko ikasleen artean.

Euskadiko kirolaren ekainaren 11ko 14/1998 Legearen 5. artikuluak ezartzen du «Lurralde historikoetako foru-organoei dagokie, zeini bere lurralde-esparruan, eskumen hauek erabiltzea: a) Euskal Autonomia Erkidegoko eskola-kirolaren arloko arauak garatzea eta udal-aministrazioaren lankidetzarekin gauzatzea».

Bestalde, Eusko Jaurlaritzak 2008ko uztailaren 1ean emaniko 125/2008 Dekretuak, Eskolako Kirolari buruzkoak, 14/1998 Legea garatzen du eskolako kirolaren arloan, eta, horrela, ekainaren 5ean emaniko eskolako kirolari buruzko 169/1996 Dekretua ordezten du. Dekretu honen bidez, 14/1998 Legeak diseinaturiko eskolako kirolaren eredua ezarri nahi dugu, Kirolaren Euskal Kontseiluak landu eta Eusko Jaurlaritzak onartutako Euskadiko Kirolaren Plana 2004-2007 delakoan jasotako jarraibideen arabera.

Horrez gainera, gorago aipatu den eskolako kirolari buruzko dekretu horrek honako hau adierazten du 6. artikuluan: «… eskolaumeen bilakabide fisiko, psikologiko, intelektual eta sozialen erritmoaren arabera, eskolako kirolaren jarduerek kirolari ekiteko hasierako prozesua bultzatuko dute. Horrekin, haurrak hezkuntza balio positiboak —kirol lehiaketaren balio espezifikoak barne— bermatzen dituzten inguruneetan garatzeko prozesua osatuko da, kirol modalitate ugariren berri jasotzea sustatuko da, kirol ohiturak sortzea, bizimodu osasungarri batez heztea, eta modalitate ezberdinetako kirolariak eta kirol ikusleak prestatzea. Eskolako kirolaren barruan, gainera, errendimenduan eta helburuetan gora egitea xede duen kirol praktikari ekitea bultzatuko da, haien gaitasun eta jokamoldeengatik hauteman eta aukeratzen diren balizko talentu eta promesak beharrezko teknifikazio-baldintza egokiez balia daitezen. Errendimenduko kirolaren praktika bultzatzen duen ekimen honek haurraren garapen harmoniatsu eta integrala errespetatu beharko du, alegia, haren garapen fisiko, intelektual zein soziala».

Horrekin batera, kirol jarduera horren helburu nagusiaren arabera, hiru kirol ibilbide ezberdin ezartzen dira: Parte hartzekoa, errendimenduari ekitekoa, eta kirol talentuak eta promesak identifikatzekoa.

Foru dekretu honek kirol ekintza ezberdinak biltzen dituzten kirol ibilbideak ezartzen ditu, Bizkaiko eskola kirola programa osatzen dutenak eta gure lurralde historikoko eskola-ikasleek 2010/2011 denboraldian zehar egin ahalko dituztenak.

Azaldutakoa dela bide, eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17, 39 k) eta 64.3 artikuluek diotena ikusirik, eta Kulturako Foru Sailaren Egitura Organikoaren Araudia onetsi zuen uztailaren 26ko 132/2006 Foru Dekretuaren arabera bere dituen betebeharrak eginez Kulturako foru diputatuak proposatuta, eta Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak

de 22 de junio, adoptada en el expediente administrativo número OFIC IJ PROT 2003/190 seguido en el Servicio de Infancia del Departamento de Acción Social, sito en Ugasko, 3, 2.° (Edificio Plaza), Bilbao, a fin de poder continuar con la tramitación de los expedientes.

Bilbao, a 28 de julio de 2010.—El diputado foral de Acción Social en funciones (por Decreto Foral 217/2010, de 1 de julio), Juan Francisco Sierra-Sesumaga Ibarretxe

(I-1239)

●

Departamento de Cultura

DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia 99/2010, de 24 de agosto, por el que se dicta la normativa reguladora del Programa de Deporte Escolar de Bizkaia durante la temporada 2010/2011.

Durante los últimos años, la Diputación Foral de Bizkaia, a través de su Departamento de Cultura, ha venido fomentando la práctica deportiva entre la población escolar del Territorio Histórico de Bizkaia.

El artículo 5 de la Ley 14/1998, de 11 de junio, del deporte del País Vasco, señala que corresponde a los órganos forales de los territorios históricos «en su respectivo ámbito territorial el ejercicio de las siguientes competencias: a) El desarrollo normativo y la ejecución, esta última en coordinación con la Administración municipal, de la normativa de la Comunidad Autónoma en materia de deporte escolar».

El Decreto 125/2008, de 1 de julio, de 2008 sobre Deporte Escolar del Gobierno Vasco desarrolla, en materia de deporte escolar, la Ley 14/1998, sustituyendo así el Decreto 169/1990, de 5 de Junio, sobre deporte escolar. Con esta disposición se pretende implantar el modelo de deporte escolar diseñado en la ley 14/1998 de acuerdo con las directrices aprobadas en el Plan Vasco del Deporte 2004-2007 elaborado por el Consejo Vasco del deporte y aprobado por el Gobierno Vasco.

Además, en el mencionado Decreto sobre Deporte Escolar, en su artículo 6 se indica que «… de acuerdo a los ritmos madurativos físico, psicológico, intelectual y social de las y los escolares las actividades de deporte escolar deberán perseguir la iniciación deportiva completando así el desarrollo del niño y de la niña en entornos que garanticen los valores educativos positivos, incluyendo los específicos de la competición deportiva, fomentando el conocimiento de un amplio espectro de modalidades deportivas, reforzando la generación del habito deportivo, educando en modos de vida saludables y formando futuras personas practicantes y espectadoras del deporte en sus diferentes tipos de actividad deportiva. Asimismo, dentro de las actividades de deporte escolar se deberá facilitar la iniciación a una práctica deportiva focalizada hacia el rendimiento y superación de objetivos, propiciando las condiciones adecuadas de tecnificación para aquellas y aquellos posibles talentos o promesas deportivas que se detecten y seleccionen por sus aptitudes y actitudes. Esta iniciación en las practicas de deporte de rendimiento deberá realizarse sin menoscabo del desarrollo armónico e integral, tanto físico como intelectual y social del niño o la niña».

Asimismo se establecen, según sea el objetivo principal que se tenga con dicha práctica, tres distintos Itinerarios deportivos: Participación Deportiva, Iniciación al Rendimiento, y de Identificación de Talentos y Promesas Deportivas.

El presente decreto foral establece distintos itinerarios deportivos con diferentes actividades deportivas en cada uno de ellos, que integran el programa de deporte escolar de Bizkaia que pueden realizar las y los escolares de nuestro Territorio Histórico durante la temporada 2010/2011.

En virtud de lo expuesto y vistos los artículos 17, 39 k) y 64.3 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, y en ejercicio de las funciones que le son propias a tenor del decreto foral 132/2006 de 26 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento Foral de Cultura, a propuesta de la diputada foral

cve: BAO-BOB-2010a167

2010eko abuztuaren 24ko bileran eztabaidatu eta onartu ondoren, honako hau

XEDATZEN DA:

I. TITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.—*Xedea*

Foru dekretu honen xedea da arauak ezartzea, Bizkaiko Eskola Kirola programaren barruan 2010/2011 denboraldirako jasota dauden kirol jarduerak arautzeko.

2. artikulua.—*Eskumenak*

1. Bizkaiko Foru Aldundiari dagokio eskoletako lehiaketak antolatu, kalifikatu eta baimentzea.

2. Ikastetxeek, Bizkaiko kirol federazioek, tokiko erakundeek, horiei dagozkien erakunde autonomiadunek eta erakunde pribatuek eskolen arteko lehiaketak antolatu ahalko dituzte, honako arlo hauen arabera:

a) Ikastetxeek: euren ikasleentzako lehiaketak.

b) Bizkaiko kirol federazioek: kadete eta gazte kategorietarako lehiaketak; hau da, 2010/2011 denboraldia bukatzen den urtean 15, 16, 17 edo 18 urte egingo dituzten ikasleentzako lehiaketak izango dira, eta dagokien federazio-lizentzia izan beharko dute.

c) Tokiko erakundeek, horien erakunde autonomiadunek eta erakunde pribatuek: euren lurralde eremuko ikastetxe eta ikasleentzako lehiaketak, aurretiaz jasoa dutela Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Saileko Kirol zuzendari nagusiaren baimena.

3. artikulua.—*Bizkaiko Eskola Kirola programa*

1. Bizkaiko Eskola Kirola programaren barruan jasotako jarduera guztiak honako kirol ibilbide hauetakoren baten barruan daude:

— *Kirolean parte hartzea:* Ibilbidearen helburu nagusia da aukera ematea eskola-ikasle guztiei kirol eta jarduera fisiko ezberdinetan aritzeko. Horrela, kirolerako ohitura eta bizimodu osasungarria eurenganatzen lagundu nahi zaie.

— *Errendimenduari ekitea:* Ibilbidearen helburu nagusia da, hala egin nahi duten umeei, erraztasunak ematea errendimenduan eta helburuetan gora egitea xede duen kirol batean hasteko.

— *Kirol talentuak eta promesak identifikatzea:* Ibilbidearen helburu nagusia da haien gaitasun eta jokamoldeengatik kirol talentu edo promesa izan daitezkeela uste den eskola-ikasleak identifikatzea, aukeratzea eta garatzea.

2. Jarduera bakoitzaren helburu nagusiaren arabera, ibilbide batean edo bestean sartuko dira jarduerok. Bizkaiko Eskola Kiroleko programak honako jarduera hauek jaso ahalko ditu 2010/2011 denboraldian zehar:

Lehiaketa jarduerak hiru motatan banatzen dira, kirol mailaren eta helburuen arabera: parte hartzekoak, errendimenduari ekitekoak eta lehiaketa murriztuak.

Parte hartzeko lehiaketak, izenak berak adierazten duen legez, edonork parte hartzekoak dira, eta ez da inolako hautaketarik egingo. Horien helburua da kirol modalitatea hobetzea eta jarduera fisikoa egiteko ohitura hartzea.

Errendimenduari ekiteko jarduerak lehiaketak dira, errendimendu jakin bat lortzeko helburua dutenak, parte-hartzaileak lehiaketa federatuetan sartu ahal izan daitezen, eskola garaia amaitu ostean. Parte hartzeko kupoak ezartzen badira ere, nahiko zabalak dira, interesa duen edozein eskola-umek parte hartu ahal izan dezan.

del Departamento de Cultura, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno de esta Diputación Foral, en reunión de 24 de agosto de 2010,

SE DISPONE:

TÍTULO I

DISPOSICIONES COMUNES

Artículo 1.—*Objeto*

Constituye el objeto del presente decreto foral el establecimiento de la normativa que regula las actividades deportivas incluidas en el programa de deporte escolar de Bizkaia durante la temporada 2010/2011.

Artículo 2.—*Competencias*

1. Corresponden a la Diputación Foral de Bizkaia la ordenación, calificación y autorización de las competiciones Escolares.

2. Los Centros Escolares, Federaciones deportivas de Bizkaia, Entes Locales, sus respectivos Organismos Autónomos y las Entidades privadas podrán organizar competiciones escolares atendiendo a los siguientes ámbitos:

a) Centros Escolares: Competiciones destinadas a su alumnado.

b) Federaciones Deportivas vizcaínas: Competiciones destinadas a las categorías cadete y juvenil, dirigidas a escolares que vayan a cumplir 15, 16, 17 y 18 años en el año que finaliza la temporada 2010/2011 y se hallen en posesión de la correspondiente licencia federativa.

c) Entes Locales, sus respectivos Organismos Autónomos y las Entidades Privadas: Competiciones destinadas a escolares y Centros Escolares de su ámbito territorial previa autorización expresa del director general de Deportes del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia.

Artículo 3.—*Programa de Deporte Escolar de Bizkaia*

1. Todas las actividades incluidas en el Programa de Deporte Escolar de Bizkaia se encuentran incluidas en uno de los siguientes Itinerarios deportivos:

— *Participación Deportiva:* Su objetivo principal es la de ofrecer a todas y todos los escolares la práctica de diferentes modalidades deportivas y de actividad física, contribuyendo así a la adquisición de hábito de práctica deportiva y de un modo de vida saludable.

— *Iniciación al Rendimiento:* Su objetivo principal es facilitar a aquellas niñas y niños que lo deseen, la iniciación a una práctica deportiva focalizada hacia el rendimiento y la superación de objetivos deportivos.

— *Identificación de Talentos y Promesas Deportivas:* Su principal objetivo consiste en detectar, seleccionar y desarrollar a escolares que, por sus actitudes y aptitudes, cumplen requisitos para tener la consideración de posible talento o promesa deportiva.

2. Dependiendo del objetivo principal de cada una de las actividades, estas se incluirán en uno u otro Itinerario. El programa de Deporte Escolar de Bizkaia durante la temporada 2010/2011 podrá incluir las siguientes actividades:

Las actividades de competición, se dividen en tres tipos según su nivel deportivo y objetivos: de participación, de iniciación al rendimiento y competiciones restringidas.

Las competiciones de participación, como su nombre indica, son de libre participación, sin selección alguna, y tienen por objetivos la mejora de la modalidad deportiva, la adquisición del hábito de la práctica de actividad física.

Las de iniciación al rendimiento son competiciones cuyo objetivo es alcanzar un rendimiento tal, que una vez finalizada su etapa escolar, sus participantes puedan integrarse en las competiciones federadas. Aunque se establecen unos cupos de participación, estos son bastante amplios como para que cualquier escolar con interés pueda tomar parte en ellas.

cve: BAO-BOB-2010a167

Azkenik, lehiaketa murriztuak ditugu: kirol talde mugatu batentzat sortutako lehiaketak dira. Kirolariak hautatzeko irizpideak kirol modalitate bat egiteko dituzten jarrera eta gaitasun errealak zein potentzialak izango dira. Hain zuzen ere, etorkizunean kirol elitean egon litezkeen pertsonak dira.

Irakaskuntza jarduerak lehiaketetatik kanpoko kirol prestakuntzarekin lotutako jarduerak dira.

Prestakuntza horren mailaren arabera, kirol jarduera izan daiteke hasierako jarduera (parte hartzea borondatezkoa da, eta kirol jakin batean hasten dira eskola-umeak) edo teknifikazio jarduera (entrenamendu-saioak dira, eta kirol jakin baterako gaitasuna dutelako hautatu duten eskola-ume talde bat hobetzeko egiten dira).

Detektatzeko jarduerak saio bakan batzuk dituzten jarduerak dira, eta horien helburua da kirol jakin batean errendimendu ona izateko gaitasun eta jarrera bereziak dituzten eskola-umeak topatzea.

Kirol eta kultur jarduerak, hau da, kirolari lotutako kultur jarduerak (kirol museoetara joatea, kirol baten historia ezagutzea…), eta aisialdiko jarduerak, hau da, kirola lehiarik gabe egiten dena (mendi-irteerak, zikloturismoa…).

Y por último, las restringidas son competiciones creadas para un grupo reducido de deportistas, seleccionados por sus actitudes y aptitudes reales y potenciales para una determinada modalidad deportiva. Son las personas cuya orientación futura podría ser llegar a la élite deportiva.

Las actividades de enseñanza se definen como actividades de formación deportiva no vinculadas a la propia participación en una competición.

Dependiendo del nivel de esta formación, la actividad podrá ser de Iniciación (sesiones de libre participación en las que se inicia en una determinada modalidad deportiva) o de Tecnificación (sesiones de entrenamiento dirigidas a la mejora de un grupo de escolares seleccionado por sus aptitudes para esa práctica deportiva).

Las actividades de detección son las que, mediante un reducido número de sesiones, tienen por objetivo descubrir a escolares con actitudes y aptitudes para el rendimiento deportivo.

Las actividades deportivo-culturales, actividades culturales ligadas con el deporte (visita a museos deportivos, conocimiento de la historia de un deporte,…), y las recreativas, en las que la práctica deportiva carece de factor competitivo (salidas de montaña, cicloturistas,…).

Jarduerak (hasteko adina) Actividades (edad iniciación)	Irakastekoak Enseñanza	Hasierakoak (benjaminaurrea) Iniciación (prebenjamin)	Teknifikazioa (kimuak, 2. urtea) Tecnificación (2.º año alevín)	Teknifikazioa (kimuak, 2. urtea) Tecnificación (2.º año alevín)
	Lehiaketa Competición	Parte hartzekoak (benjamina) Participación (benjamin)	Errendimenduari ekitekoak (kimuak, 2. urtea) Iniciación al rendimiento (2.º año alevín)	Murriztuak (2. urteko kimuak) Restringidas (2.º año alevín)
	Detektatzea Detección	1. urteko kimuak 1.er año alevín	1. urteko kimuak 1.er año alevín	1. urteko kimuak 1.er año alevín
	Beste batzuk Otras	Aisialdikoak, kirola eta kultura (benjaminaurrekoak) Recreativas deportivo- culturales (prebenjamín)	Aisialdikoak, kirola eta kultura (2. urteko kimuak) Recreativas deportivo- culturales (2.º año alevín)	Aisialdikoak, kirola eta Kultura (2. urteko kimuak) Recreativas deportivo- culturales (2.º año alevín)
		Kirolean parte hartzea Participación deportiva	Errendimenduari ekitea Iniciación al rendimiento	Kirolerako talentuak eta promesak identifikatzea Identificación de talentos y promesas deportivas
		Ibilbideak / Itinerarios		

4. artikulua.—*Parte hartzaileak*

1. Honako hauek ahalko dute parte hartu Bizkaiko Eskola Kirola programaren 2010/2010eko jardueretan:

— Bizkaiko Lurralde Historikoan ikasketa ofizialak ematen dituzten ikastetxe guztiak, horietako guraso elkarteak edo horiei atxikitako kirol erakundeak, elkarte-egoitza Bizkaiko Lurralde Historikoan duten kirol elkarte eta/edo taldeak, eta Bizkaian bizi diren eta/edo Bizkaian eskolatuta dauden neska-mutila

— Gipuzkoa eta Arabako lurralde historikoetan ikasketa ofizialak ematen dituzten ikastetxeak eta lurralde historiko horietako kirol elkarteak eta/edo taldeak. Edonola ere, eskabideak idatziz aurkeztu beharko dituzte, dagokien lurralde historikoan kirol arloan eskumena duen organoaren baimenarekin batera.

— Araban edo Gipuzkoan bizi diren neska-mutilek ahalko dute izena eman Bizkaiko Eskola Kirola programaren barruko kirol jardueretan, baina, horretarako, Bizkaiko Lurralde Historikoko zentro, guraso elkarte, kirol elkarte edo talde baten izenean jardun beharko dute eta eurei dagokien lurralde historikoan kirol arloko eskumena duen organoaren baimena aurkeztu.

Artículo 4.—*Participantes*

1. Podrán participar en las Actividades del programa de Deporte Escolar de Bizkaia 2010/2011:

— Los Centros Escolares que impartan enseñanzas oficiales en el Territorio Histórico de Bizkaia, sus respectivas Asociaciones de Madres y Padres o Entidades deportivas vinculadas, las Asociaciones Deportivas y/o Clubes con sede social en el Territorio Histórico de Bizkaia, y los niños y las niñas residentes en Bizkaia y/o estén escolarizados/as en Bizkaia.

— Los Centros Escolares que impartan enseñanzas oficiales en los Territorios Históricos de Gipuzkoa y Araba, y Asociaciones Deportivas y/o Clubes de estos Territorios Históricos. En todo caso deberán presentar sus solicitudes por escrito, acompañados de la autorización del órgano competente en materia deportiva del Territorio Histórico correspondiente.

— Los niños y las niñas residentes en Araba o Gipuzkoa podrán inscribirse en Actividades Deportivas recogidas dentro del programa de deporte escolar de Bizkaia siempre y cuando representen a un Centro/Asociación de Padres y Madres/Asociación Deportiva o Club del Territorio Histórico de Bizkaia y presenten autorización del órgano competente en materia deportiva del Territorio Histórico correspondiente.

5. artikulua.—*Baimenak*

Foru dekretu honetan aurrez ikusi ez diren gainerako kasuetan, beharrezkoa izango da Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sai-

Artículo 5.—*Autorizaciones*

Para todos aquellos casos no previstos en el presente Decreto Foral será necesaria la solicitud de autorización dirigida al direc-

cve: BAO-BOB-2010a167

leko Kirolen zuzendari nagusiari baimen-eskabidea aurkeztea, hala egin behar dela xedatzen baitu Bizkaiko Eskola Kirola programan jasota ez dagoen edozein egoeratan baimena emateko prozedura arautzen duen foru aginduak.

6. artikulua.—*Asegurua*

Programaren barruko kirol jarduеretan parte hartzen dutenek aseguru-poliza bat izango dute, Bizkaiko Foru Aldundiak harpidetua, eta poliza horrek honako estaldura hau bermatuko die:

a) Osasun-laguntzako asegurua, baldin parte-hartzaileak ez badu beste agiri baten bidez laguntza hori jasotzeko eskubiderik.

b) Erantzukizun zibileko asegurua.

c) Kalte-ordaina emateko asegurua, parte-hartzaileak galera anatomiko edo funtzionalen bat duenerako, edo —aseguruei buruzko legeriak baimendutako kasuetan— parte-hartzailea hiltzen denerako.

7. artikulua.—*Euskararen erabilera*

Jarduerak garatzean, Euskadiko Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialak erabiltzen direla bermatu behar da, eta, batez ere, publizitateari eta dokumentazioari dagozkien alderdi guztietan (gutunak, kartelak, liburuxkak, egitarauak, megafonia...).

II. TITULUA

LEHIAKETA JARDUERAK

8. artikulua.—*Lehiaketako araudi orokorra*

Lehiatzeko kirol modalitate guztiek lehiaketa araudi orokor bera izango dute, www.bizkaia.net/kirolak web gunean argitaratuko dena.

Lehiaketako araudi orokorrak ezarritako esparruaren barruan talderen bat antolatu ezin duten erakundeek (parte-hartzaile kopuruagatik; eskualde, herri edo sexu irizpideengatik; goragoko edo beheragoko kategoria baten parte hartzeagatik, eta abar) kontsulta egin diezaiokete Bizkaiko Foru Aldundiko Eskola Kiroleko Atalari (Errekalde zumardia, 30, 1. solairua - Bilbo). Atal horrek ahalik eta lasterren egingo du kasu jakin bakoitzaren gaineko txostena, eta jarduera ahalik eta ondoen garatzeko konponbide egokia bilatuko du.

9 artikulua.—*Partaidetza*

1. Programan parte hartzen duten erakundeek instalazio egokiak izan behar dituzte izena eman duteneko jarduerak egiteko.

2. Lehiaketek iraun bitartean, taldekako eta banakako kiroletan, aldaketak egin ahalko dira osaeran. Horretarako epea modalitate eta maila horretan izenak emateko azken egunaren ondoko lau (4) hilabeteak izango dira, baina inoiz ezingo dira egin lehiaketaren azken hilabetearen barruan.

3. Taldekako kiroletan, erakunde parte hartzaileek (kirol taldeek, ikastetxeek, guraso elkarteek) beste erakunde batzuetan ikasten duten kirolarien izenak eman ditzakete, baldin honako betekizun hauek betetzen badituzte.

Kirolariak/ek ikasten ari den/diren ikastetxeak kirol modalitate, maila eta sexu bererako izena eman badu, kirolariaren izen-deiturak jasotzen dituen idatzia aurkeztu behar da, eredu ofizialaren araberakoa (1. eranskina) eta ikasketak egiten dituen ikastetxearen zigilua eta ikastetxeko zuzendariak edo/eta kirol arduradunak sinatua.

Kirolariaren ikastetxeak ez badu izenik ematen kirol modalitate eta maila bererako, erakunde jasotzaileak ikastetxe horretako kirolarien izenak eman ditzake. Kultura Saileko Kirol Zerbitzuak datu horiek berretsi edo/eta egiaztatzeko eskubidea izango du.

Ikastetxeei dagokienez, taldeko kirolarien %35 gutxienez izan behar dira ordezkatzen duten erakundeko ikasle, baldin erakunde hori bada taldera kirolari gehien dakarrena.

4. Banakako kiroletan, erakundeek beste ikastetxe batzuetan matrikulatutako kirolarien izenak eman ditzakete, baldin ikastetxe horiek kirol modalitate berbererako izena ematen ez badute.

tor general de Deportes del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia de acuerdo con la Orden Foral reguladora del procedimiento de concesión de autorizaciones para cualquier situación no incluida en el Programa de Deporte Escolar de Bizkaia.

Artículo 6.—*Seguro*

Los y las participantes en las distintas Actividades Deportivas programadas, se beneficiarán de una póliza de seguro suscrita por la Diputación Foral de Bizkaia que les garantizará la cobertura siguiente:

a) Seguro de asistencia sanitaria, cuando el y la participante no tenga derecho a asistencia en virtud de otro título.

b) Seguro de responsabilidad civil.

c) Seguro indemnizatorio para supuestos de pérdidas anatómicas o funcionales o, en los casos permitidos por la legislación de seguros, de fallecimiento del/de la participante.

Artículo 7.—*Uso del euskera*

Se asegurará la utilización de las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma Vasca en el desarrollo de la actividad y en concreto en todo lo concerniente a publicidad y documentación (correspondencia, carteles, folletos, programas, megafonía, etc.).

TÍTULO II

ACTIVIDADES DE COMPETICIÓN

Artículo 8.—*Normativa general de competición*

Para todas aquellas modalidades deportivas de competición existirá una normativa general de competición, la cual será publicada en la página web www.bizkaia.net/kirolak.

Las entidades que no puedan configurar algún equipo dentro del marco establecido por la normativa general de competición (número de participantes; criterios de comarca, municipio o sexo; participación en categoría superior o inferior; etc.) podrán consultar a la Sección de Deporte Escolar de la Diputación Foral de Bizkaia (Alda. de Rekalde número 30-1.°, de Bilbao). Ésta informará en la mayor brevedad de tiempo posible sobre el caso concreto, adoptando la solución más adecuada para el mejor desarrollo de la actividad.

Artículo 9.—*Participación*

1. Las Entidades participantes, deberán disponer de instalaciones adecuadas para la realización de la actividad en la que se inscriben.

2. En el transcurso de las competiciones, en las modalidades deportivas de equipo e individuales se podrán realizar las modificaciones en cuanto a la composición de los mismos, dentro de los cuatro (4) meses siguientes al último día de inscripción de la modalidad y categoría, pero nunca dentro del último mes de la competición.

3. En las modalidades deportivas de equipo, las entidades (clubes, centros escolares, Asociación de Madres y Padres) participantes podrán inscribir deportistas que cursen estudios en otras entidades, cumpliendo los siguientes requisitos:

En el caso de que el centro en el que cursa/n sus estudios se inscriba en la misma modalidad, categoría deportiva y sexo, se presentará escrito nominal según modelo oficial (Anexo 1) sellado del Centro en el que cursen sus estudios, firmada por la dirección del centro o responsable de deporte del mismo.

Cuando el centro en el que el o la deportista cursa sus estudios no se inscriba en la misma modalidad y categoría deportiva, la entidad receptora podrá inscribir deportistas de ese centro. El Servicio de Deportes del Departamento Foral de Cultura se reserva el derecho de corroborar y/o verificar los datos.

En el caso de los centros escolares, al menos el 35% de los y las deportistas del equipo deberán cursar estudios en la entidad a la que representan, siempre y cuando sea dicha entidad la que más deportistas aporte al equipo.

4. En las modalidades deportivas individuales las entidades podrán inscribir deportistas matriculados/as en otros centros siempre y cuando estos no se inscriban en la misma modalidad

cve: BAO-BOB-2010a167

Kultura Saileko Kirol Zerbitzuak datu horiek berretsi edo/eta egiaztatzeko eskubidea izango du.

Kirolariak/ek ikasten ari den/diren ikastetxeak kirol modalitate, maila eta sexu bererako izena eman badu, kirolariaren izen-deiturak jasotzen dituen idatzia aurkeztu behar da, eredu ofizialaren araberakoa (1. eranskina) eta ikasketak egiten dituen ikastetxearen zigilua eta ikastetxeko zuzendariak edo/eta kirol arduradunak sinatua.

5. Eskola Kirola egitarauan izena emana duten eta parte hartzeari utzi nahi dioten taldeek edo/eta partaideek idatziz jakinarazi beharko dute bajarako eskaria.

Modalitateren batean izena emana duten taldeei edo/eta partaideei, horretarako programatutako jardueren batean parte hartzen ez badute, baja emango zaie.

10. artikulua.—*Eskola Kiroleko lizentziak*

1. Izena eman duten kirolari, entrenatzaile eta ordezkariek lehiaketarako kreditatuko dituen lizentzia jasoko dute. Datu pertsonalez, taldeaz eta erakundeaz gain, lizentziak honako datu hauek jasoko ditu:

a) Argazki bat, duela gutxi egina.

b) Kirolarien kasuan, gurasoetariko batek edo tutoreak —hala badagokio— sinatutako agiria, adierazten duena batetik, haurra kirola egiteko osasun egoera egokian dela eta bere gain hartzen duela horren erantzukizuna, eta, bestetik, onartzen dituela Bizkaiko Eskola Kirola programari buruzko foru dekretuak urte horretako denboraldirako ezarritako gainerako arauak.

2. Lehiaketa guztietan, izena eman duten pertsonek (entrenatzaileek, kirolariek eta ordezkariek) aurkeztu beharko dituzte lizentzia eta agiriak, behar bezala beteta, aurreko agirietan azaltzen diren datuak egiazkoak direla berresteko. Gainera, epaileek eta arbitroek zalantzarik eginez gero parte-hartzaileen adinaz edo nortasunaz, lizentzia eta agiri horiek eskatu ahalko dituzte.

11. artikulua.—*Titulazioak*

Foru dekretu honen 4. artikuluan agertzen diren partaideek (ikastetxe, kirol elkarte, klub eta guraso elkarteek) egiaztatze-agiriak aurkeztu beharko dituzte, euren entrenatzaile eta kirol arduradunek honako titulazio hauek dituztela egiaztatzeko:

deportiva. El Servicio de Deportes del Departamento Foral de Cultura se reserva el derecho de corroborar y/o verificar los datos.

En el caso de que el centro en el que cursa/n sus estudios se inscriba en la misma modalidad, categoría deportiva y sexo, se presentará escrito nominal según modelo oficial (Anexo 1) sellado del Centro en el que cursen sus estudios, firmada por la dirección del centro o responsable de deporte del mismo.

5. Los equipos y/o participantes inscritos que quieran dejar de participar en el programa de Deporte Escolar, deberán comunicar su baja por escrito.

Los equipos y participantes que aun estando inscritos en alguna modalidad no tomen parte en las actividades programadas al efecto, se les considerará dados de baja.

Artículo 10.—*Licencias de Deporte Escolar*

1. Los y las deportistas, entrenadores y entrenadoras, delegados y delegadas inscritas, recibirán la correspondiente licencia que les acreditará para la competición. Dicha licencia, además de los datos personales, el equipo y entidad, contendrá:

a) Una fotografía reciente.

b) En el caso de deportistas, firma del padre o madre, o en su caso tutor o tutora, responsabilizándose de su idóneo estado de salud para la práctica deportiva y aceptando las demás normas que el Decreto Foral sobre el programa de deporte escolar de Bizkaia, establezca para la presente temporada.

2. En todas las competiciones, las personas inscritas (entrenadores y entrenadoras, deportistas, delegados y delegadas) deberán presentar la licencia debidamente cumplimentada y la documentación precisa para ratificar la autenticidad de los datos reflejados en los documentos anteriores, la cual podrá ser solicitada por jueces y árbitros en el supuesto de duda respecto a la edad o identidad de la persona participante.

Artículo 11.—*Titulaciones*

Los participantes que contempla el artículo 4 del presente Decreto Foral (centro escolar, asociación deportiva, club, Asociación de Madres y Padres), deberán presentar documentación acreditativa, de aquellos entrenadores y entrenadoras y responsables deportivos que posean las titulaciones que a continuación se detallan.

a) Zentroko kirol arduraduna / Responsable Deportivo de centro:

Kirol titulazioa Titulación Deportiva	Titulazio akademikoa Titulación académica	Beste titulazio batzuk Otras titulaciones
Herrialdeko entrenatzailea Entrenador/a regional II. maila / Nivel II	Irakasle-ikasketak / Magisterio	Astialdiko hezkuntza jardueren zuzendaria Director/a de Act. Educativas en el tiempo libre
Entrenatzaile nazionala Entrenador/a nacional III. maila / Nivel III	Natur ingurunean kirol jarduera fisikoak bideratzeko erdi mailako zikloa Ciclo de grado medio conducción de actividades físicas y deportivas en el medio natural Heziketa Fisikoko Irakaslea / Magisterio en Educación Física Gorputz eta kirol-ekintzen animazioko goi mailako zikloa Ciclo de grado superior de animación de actividades físicas y deportivas Gorputz Hezkuntza liz. – Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zientzietan liz. L. Educación física – L. en Ciencias de la Actividad Física y el Deporte.	

b) Entrenatzaileak / Entrenadores/as:

Kirol titulazioa Titulación Deportiva	Titulazio akademikoa Titulación académica	Beste titulazio batzuk Otras titulaciones
I. mailako bloke orokorra Bloque común del Nivel I	Beste diplomatura batzuk Otras diplomaturas	Astialdiko hezkuntza jardueren begiralea Monitor/a de Act. Educativas en el tiempo libre Animazio soziokulturaleko goi maila Grado Superior en Animación Sociocultural
Begiralea Monitor/a I. maila / Nivel I	Beste lizentziatura batzuk Otras licenciaturas	Astialdiko hezkuntza jardueren zuzendaria Director/a de Act. Educativas en el tiempo libre
Herrialdeko entrenatzailea Entrenador/a regional II. maila / Nivel II	Animazio soziokulturaleko goi mailako zikloa Ciclo de grado superior de Animación Sociocultural Pedagogia / Pedagogía Psikologia / Psicología Gizarte-hezitzailea / Educador social	

cve: BAO-BOB-2010a167

Kirol titulazioa Titulación Deportiva	Titulazio akademikoa Titulación académica	Beste titulazio batzuk Otras titulaciones
Entrenatzaile nazionala Entrenador/a nacional III. maila / Nivel III	Irakasle-ikasketak / Magisterio Natur ingurunean kirol jarduera fisikoak bideratzeko erdi mailako zikloa Ciclo de grado medio conducción de actividades físicas y deportivas en el medio natural HFko irakaslea / Magisterio E.F. Gorputz eta kirol-ekintzen animazioko goi mailako zikloa Ciclo de grado superior en animación de actividades físicas y deportivas Gorputz Hezkuntza liz. – Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zientzietan liz. L. Educación física – L. en Ciencias de la Actividad Física y el Deporte.	

Agiri horiek izena emateko epea amaitu eta hurrengo ostiralera arte aurkez daitezke.

Titulazio bat aurreko denboraldiren batean aurkeztu bada, ez dira berriro aurkeztu behar hori egiaztatzeko agiriak.

Baldin eta denboraldian zehar beste entrenatzaile edo kirol arduradun batzuei alta ematen bazaie, horien titulazioa izena emateko unean egiaztatu beharko da.

Lehiaketa amaitu aurreko bi (2) hilabeteetan zehar izena eman duten entrenatzaile edo kirol arduradunak ez dira kontuan hartuko diru-laguntzetarako.

12. artikulua.—*Jarduerak*

1. Jardueren esparrua izango da Eskola Kirolari buruz Eusko Jaurlaritzak 2008ko uztailaren 1ean emaniko 125/2008 Dekretuak (uztailaren 16ko «E.H.A.A.») finkatzen duena.

2. Hona hemen deialdi honetan eskainitako lehiaketa jarduerak:

— Herri kirolak.
— Kirol anitzeko jarduera.
— Aerobica.
— Xakea.
— Atletismoa.
— 3kako saskibaloia.
— Saskibaloia.
— 7ko eskubaloia.
— 5eko eskubaloia.
— Beisbola.
— Txirrindularitza.
— Krosa.
— Kirol eskalada.
— Alpetar eskia.
— Esgrima.
— Frontenisa.
— Areto-futbola.
— 7ko futbola.
— 11ko futbola.
— Gimnasia artistikoa.
— Gimnasia erritmikoa.
— Gimnasia tranpolina.
— Hockeya.
— Patin hockeya.
— Gurpil-lerroko patin hockeya.
— Judoa.
— Karatea.
— Igeriketa.
— Igeriketa sinkronizatua.
— Orientazioa.
— Padela.
— Patinaje artistikoa.
— Patinaje lasterketak.
— Eskupilota.
— Zesta-punta.
— D zesta-punta.
— Pala.
— Trinketa.
— Piraguismoa.
— Arraunketa.
— Rugbya.
— Surfa.
— Taekwondoa.
— Tenisa.

Dicha documentación podrá entregarse hasta el viernes siguiente de la finalización del plazo de inscripción.

No será necesario aportar documentación acreditativa de las titulaciones presentadas en temporadas anteriores.

En el caso de que se produjeran altas de entrenador o entrenadora o responsable deportivo durante el transcurso de la temporada, su titulación deberá acreditarse en el momento en que se produzca el alta.

La y el entrenador o responsable deportivo que se dé de alta en los dos (2) meses anteriores a la finalización de la competición no será valorado a efectos de subvención.

Articulo 12.—*Actividades*

1. El ámbito de las actividades será el establecido en el Decreto 125/2008, de 1 de julio, del Gobierno Vasco sobre Deporte Escolar («B.O.P.V.» de fecha 16 de julio).

2. Las Actividades de Competición convocadas son las siguientes:

— Deporte rural.
— Actividad multideportiva.
— Aeróbic.
— Ajedrez.
— Atletismo.
— Baloncesto 3x3.
— Baloncesto.
— Balonmano 7.
— Balonmano 5.
— Beisbol.
— Ciclismo.
— Cross.
— Escalada deportiva.
— Esquí alpino.
— Esgrima.
— Frontenis.
— Fútbol sala.
— Fútbol 7.
— Fútbol 11.
— Gimnasia artística.
— Gimnasia rítmica.
— Gimnasia trampolín.
— Hockey.
— Hockey patines.
— Hockey patines en línea.
— Judo.
— Kárate.
— Natación.
— Natación sincronizada.
— Orientación.
— Pádel.
— Patinaje artístico.
— Patinaje carreras.
— Pelota mano.
— Pelota cesta.
— Pelota cesta D.
— Pelota pala.
— Pelota trinkete.
— Piragüismo.
— Remo.
— Rugby.
— Surf.
— Taekwondo.
— Tenis.

cve: BAO-BOB-2010a167

— Mahai-tenisa.
— Arku-tiroa.
— Triatloia.
— Bela.
— Hondartza-boleibola.
— Boleibola.
— Waterpoloa.

3. Entrenatzaileak, modalitatearen arabera:

3.1. Taldeka lehiatzeko jarduerak:

Talde bakoitzeko entrenatzaile baten izena eman behar da nahitaez, eta talde bakoitzeko entrenatzaile laguntzaile baten izena ere eman daiteke.

Entrenatzaile nagusi bat eta laguntzaile bat egon ahalko dira gehienez ere. Entrenatzaile laguntzailea da hezkuntza- eta entrenamendu-saioak (entrenamenduak eta lehiaketak) diseinatu, zuzendu eta egiten laguntza eta lankidetza eskaintzen duen pertsona, entrenatzaileak horiek egin ezin dituenean.

3.2. Banakako lehiaketa jarduerak

Kirol bakoitzeko entrenatzaile baten izena eman behar da nahitaez; izena emandako 10 kirolariko entrenatzaile bat izan daiteke, eta 5 entrenatzaile izan daitezke gehien jota.

3.3. Inork ezingo du entrenatzaile gisa izena eman, denboraldia bukatzen den urtean gutxienez 17 urte betetzen ez baditu.

4. Kategoriak:

4.1. Honako hauek izango dira Bizkaiko Eskola Kirola programaren lehiaketa jardueren kategoriak:

— Benjaminak: 2001/2002an jaiotakoak.
— Kimuak: 1999/2000n jaiotakoak.
— Umeak: 1997/1998an jaiotakoak.
— Kadeteak: 1995/1996an jaiotakoak.
— Gazteak: 1993/1994an jaiotakoak.

(*) Boleibolean, gazteen kategorian onartuko dira 1992an jaiotakoak.

4.2. Izena eman duten guztiek adinaren arabera dagokien kategorian parte hartuko dute.

4.3. Salbuespen gisa, adinaren arabera dagokienaren goiko hurrengo kategorian parte hartu ahalko dute, honako baldintza hauek betez gero:

a) Taldekako lehiaketa jarduera izatea. 7ko futbola eta 11ko futbola lehiaketa jarduera bat direla ulertuko da. Berdin gertatuko da 5eko eskubaloiarekin eta 7ko eskubaloiarekin, eta boleibolarekin eta 3ko boleibolarekin.

b) Kategoria batean izena eman duten adingabeen kopurua ez dadila izan taldekide guztien %50 baino gehiago.

c) Gurasoetako batek edo tutoreak eredu ofizialaren arabera (2. eranskina) eginiko idazkia, ikasleari adinaren arabera dagokiona baino maila bat gorago parte hartzeko baimena ematen diona eta jarduera horretatik sor daitezkeen arriskuen erantzukizuna euren gain hartzen dutela adierazten duena.

d) Aurreko kategoria kirol mota horretakoa izatea.

e) Errendimenduari ekiteko lehiaketa izanez gero (E ligak), azterketa erradiologikoa (Carpo erradiografia) ere aurkeztu behar da, adin biologikoa izena eman nahi den kategoriarako egokia dela baieztatzen duena.

4.4. Kirolarik batek kirol batean dagokiona baino maila bat gorago parte hartzeak ez du esan nahi beste kirol batzuetan lehiaketa jardueretan parteko hartzeko adinez dagokion maila galduko duenik. Hala ere, behin lehiaketa abian dela, kirol horretan ezin izango du adinez dagokion kategorian parte hartu.

13. artikulua.—*Parte hartze bitxiak*

1. Eskola Kirolaren jarduerak antolatzeko orduan erakundeen barruan gerta daitezkeen inguruabar ezberdinak direla eta, Bizkaiko

— Tenis de mesa.
— Tiro con arco.
— Triatlon.
— Vela.
— Voley playa.
— Voleibol.
— Waterpolo.

3. Entrenadores y entrenadoras por modalidad:

3.1. Actividades de Competición de equipo:

Será obligatoria la inscripción de un entrenador o entrenadora por equipo, pudiendo inscribirse un entrenador o entrenadora auxiliar por equipo.

Únicamente podrá haber un entrenador o entrenadora principal, y uno o una auxiliar. Se entiende por auxiliar aquella persona que colabora, ayuda y auxilia en las labores de diseño, dirección y ejecución de las sesiones de educación-entrenamiento (entrenamientos y competición) cuando el entrenador o entrenadora no las pueda llevar a cabo.

3.2. Actividades de Competición individuales

Será obligatoria la inscripción de un entrenador o entrenadora por modalidad deportiva, pudiendo inscribirse un entrenador o entrenadora por cada 10 deportistas inscritos, hasta un máximo de 5 entrenadores.

3.3. No podrá inscribirse como entrenador o entrenadora a ninguna persona que no haya cumplido al menos 17 años en el año que finalice la temporada.

4. Categorías:

4.1. Las categorías en las que se desarrollará las actividades de competición del programa de deporte escolar de Bizkaia serán las siguientes:

— Benjamín: Nacidos/as en 2001/2002.
— Alevín: Nacidos/as 1999/2000.
— Infantil: Nacidos/as 1997/1998.
— Cadete: Nacidos/as 1995/1996.
— Juvenil: Nacidos/as 1993/1994(*).

(*) En la modalidad deportiva de Voleibol se admitirán como juveniles los/as nacidos/as en el año 1992.

4.2. Todas y todos los inscritos participarán en la categoría que les corresponda por su edad.

4.3. Excepcionalmente se podrá participar en la categoría inmediata superior a la correspondiente por edad, siempre y cuando se cumplan los siguientes requisitos:

a) Tratarse de una actividad de competición de equipo. El Fútbol 7 y el Fútbol 11 se considerarán una misma actividad de competición. Del mismo modo se considerarán el Balonmano 5 y el Balonmano 7, Voleibol y Voleibol 3.

b) Que el número de menores inscrito no exceda el 50% del total de componentes del equipo.

c) Escrito del padre, madre o en su caso tutor o tutora, según modelo oficial (Anexo 2) para autorizar la participación en categoría superior a la que le corresponde por edad, asumiendo la responsabilidad sobre los riesgos que puedan derivarse de dicha práctica.

d) Que la categoría anterior esté convocada en dicha modalidad deportiva.

e) En caso de tratarse de una competición de iniciación al rendimiento (ligas E), se deberá adjuntar un estudio radiológico (radiografía de Carpo) que confirme que su edad biológica es afín a la categoría en la que se quiere inscribir.

4.4. La participación en una categoría superior, dentro de una modalidad deportiva, no implica la pérdida de la categoría que le corresponde por edad para su participación en otras actividades de competición, si bien una vez comenzada la competición no podrá participar en la categoría que le corresponde por edad en la misma modalidad deportiva.

Artículo 13.—*Participaciones singulares*

1. Debido a las variadas circunstancias que se pueden dar en las entidades a la hora de organizar su participación en las dis-

cve: BAO-BOB-2010a167

Eskola Kirola 2010-11 egitarauaren parte hartzeko lehiaketetan parte hartu ahal izango da (guztietan, E izenekoetan izan ezik) hurrengo kasuetan eta hurrengo baldintzak betez gero:

a) Adinez dagozkienak baino beheragoko ikasketak egiten ari diren kirolariek euren ikasturteko ikasleek osatutako taldean parte hartu ahal izango dute. Horretarako, taldearen izen-ematearekin batera, kirolaria zein mailatan dagoen matrikulatuta adierazten duen egiaztagiria aurkeztu behar da, ikastetxeko zuzendariak edo ikasketa-buruak (3. eranskina) emana. Aldi berean, egokitu zaien lehiaketaren azken faseari uko egiteko idatzia ere aurkeztu beharko dute (4. eranskina).

b) Erakundeek berez dagokien kategoria baino bat beheragoko talderako eman ditzakete eskola-umeen izenak ume horien kategoriarako talderik aurkeztu ez badute. Horretarako, egokitu zaien lehiaketaren azken faseari uko egiteko idatzia ere aurkeztu beharko dute (4. eranskina).

c) Erakundeek genero ezberdinetako taldeetarako eman ditzakete eskola-umeen izenak, baldin eta modalitate eta kategoria berean genero horretako talderik edo talde mistorik aurkeztu ez badute. Horretarako, egokitu zaien lehiaketaren azken faseari uko egiteko idatzia ere aurkeztu beharko dute (4. eranskina).

2. Hala ere, jokalekuan ezin izango da aldi berean egon hiru kasu (a, b eta c) horietako batean, edozeinetan, dauden kirolari bat baino gehiago.

14. artikulua.—*Izena ematea eta lehiaketa egunak*

1. Lehiaketa jarduеretarako izena eman nahi duten erakunde guztiek «Erakundeek lehiaketa jardueretan izena emateko orria» (5. eranskina) izeneko inprimakia bete beharko dute. Eskabideak Kirol Etxean aurkeztu behar dira (José Maria Escuza kalea, 16, Bilbo-48013). Salbuespenak dira beisbola, txirrindularitza, judoa, karatea, piraguismoa, errugbia eta tenisa, zeren horiek bakoitzari dagokion Bizkaiko kirol federazioan aurkeztu behar baitira (José Maria Escuza kalea, 16, Bilbo-48013) edo, bestela, Herri Administrazioen Araubide Juridikoren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea aldatu zuen urtarrilaren 13ko 4/1999 Legearen 38-4. artikuluan xedatutako eran.

2. Taldeen zein parte hartzaileen izena emateko, honela egin daiteke:

a) «Banakako kirola» izeneko inprimakia (6. eranskina) edo «Taldekako kirola» deritzon inprimakia (7. eranskina) beteta, izena eman nahi den kirol jarduera «taldekakoa» edo «banakakoa» denaren arabera.

b) Izena www.bizkaia.net/kirola web gunearen bidez emanda.

3. E eta A-ko 7 futbola zein E eta A-ko 11 futbolarako izenematea www.fvf-bff.org orriaren bidez baino ezin izango da egin.

4. Izen-ematea behar bezala egin beharko da (gutxieneko kirolari kopurua, posta-helbide elektronikoak...), baliozkotzat eman ahal izateko.

5. Erakunde batek Bizkaiko Eskola Kirola Egitarauan lehenengo aldiz ematen badu izena, erakundearen IFKren fotokopia ere aurkeztu beharko du.

6. Surfaren eta hondartza-boleibolaren kasuan, norberak eman dezake izena proba egiten deneko egun berean; beraz, parte-hartze hori ez da kontuan hartuko Bizkaiko Eskola Kirola programan parte hartzeagatik diru-laguntzaren bat emateko orduan.

Eskabideak ez baditu eskatutako baldintzak betetzen, 10 eguneko epea emango zaio erakunde interesdunari, egin dituen akatsak zuzendu edo dagokion dokumentazioa aurkez dezan, eta, horrekin batera, jakinaraziko zaio, hala egiten ez badu, ebazpena eman, eta atzera egindakotzat joko dutela, eta artxibatu egingo dutela bere eskabidea.

Nahitaezkoa da izena ematea, eta, adierazitako tokian eta epearen barruan egin ezik, ezin izango da lehiaketa jardueretan parte hartu.

tintas actividades de Deporte Escolar, se podrá tomar parte en las Competiciones de Participación (todas excepto las denominadas E) el programa de Deporte Escolar de Bizkaia 2010-11 en los siguientes casos y con las siguientes condiciones:

a) Las y los deportistas que cursen estudios inferiores a los que les correspondiera por su edad, podrán participar en el equipo formado por alumnado de su curso escolar. Para ello, junto con la inscripción del equipo se adjuntará la acreditación del curso en el que tenga hecha la matricula, expedido por la dirección o la jefatura de estudios (Anexo 3) del centro escolar. Asimismo, deberán adjuntar escrito renunciando a la fase final de la competición en la que se les encuadre (Anexo 4).

b) Las entidades podrán inscribir a las y los escolares en el equipo de una categoría inferior a la que pertenecen si dicha entidad no presenta equipo en su categoría. Para ello deberán adjuntar escrito renunciando a la fase final de la competición en la que se les encuadre (Anexo 4).

c) Podrán inscribirse escolares en equipos de distinto género siempre y cuando no presenten equipo de dicho género o mixto en la misma modalidad y categoría. Para ello deberán adjuntar escrito renunciando a la fase final de la competición en la que se les encuadre (Anexo 4).

2 Asimismo, en el terreno de juego no podrán coincidir, al mismo tiempo, más de uno o una deportista incluidas en cualquiera de estos tres casos (a, b y c).

Artículo 14.—*Inscripciones y jornadas de competición*

1. Todas las Entidades que deseen inscribirse en las actividades de competición, deberán de cumplimentar el «Impreso de Inscripción de la entidad en actividades de competición» (Anexo 5). Las solicitudes se presentarán en Kirol Etxea (Calle José María Escuza 16, 48013 Bilbao), a excepción de Béisbol, Ciclismo, Judo, Kárate, Piragüismo, Rugby y Tenis, que se presentarán en la sede de la respectiva Federación Deportiva Bizkaina (Calle José María Escuza, 16, 48013-Bilbao), o en la forma que determina el artículo 38-4 de la Ley 4/1999, de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

2. Para realizar la inscripción de los equipos, así como de las y los participantes, esta se podrá realizar:

a) Cumplimentando el «Impreso de Inscripción Individual» (Anexo 6) o bien el «Impreso de Inscripción de Equipo» (Anexo 7) en función de que la actividad deportiva en la que pretenden inscribirse sea de «Equipo» o «Individual».

b) Realizando dicha inscripción a través de la Web www.bizkaia.net/kirolak.

3. Para los casos de Fútbol 7 E y A, y Fútbol 11 E y A la inscripción se realizará exclusivamente a través de la página www.fvf-bff.org.

4. La inscripción deberá estar debidamente realizada (número mínimo de deportistas, responsable deportivo, correos electrónicos…) para que sea dada por válida.

5. Asimismo, en caso de que la entidad se vaya a inscribir por primera vez en el Programa de Deporte Escolar de Bizkaia, deberá adjuntar fotocopia del C.I.F. de la entidad.

6. Para las modalidades de Surf y Voley Playa la inscripción podrá realizarse también el mismo día de la prueba y de manera individual, por lo que no se tendrá en cuenta dicha participación a la hora conceder ningún tipo de subvención por tomar parte en el Programa de Deporte Escolar de Bizkaia.

Si la solicitud no reuniese los requisitos exigidos, la entidad interesada será requerida para que en el plazo de diez (10) días subsane las faltas o acompañe la documentación correspondiente, apercibiéndole que de no hacerlo así, se le tendrá por desistida en su petición a través de la correspondiente resolución, procediéndose al archivo de la misma.

La inscripción es obligatoria y su no realización en plazo y lugar implicará la imposibilidad de tomar parte en las actividades de competición.

cve: BAO-BOB-2010a167

Hala ere, eta antolakuntzari kalterik egiten ez badio, Bizkaiko Foru Aldundiko Kirol Zerbitzuak epez kanpo aurkeztutako izen-emateak baimendu ahalko ditu.

Epez kanpo egindako izen-emateak Bizkaiko Eskola Kirola programan ematen diren diru-laguntzetatik kanpo geratuko dira. Laguntza horiek Bizkaiko Foru Aldundiak ematen ditu programa hori arautzen duen arautegi honetan oinarritzen diren lehiatzeko kirol jardueretan parte hartzeagatik.

Ikasleek talde batean (taldekako kirol modalitateetan) edo erakunde batean (banakako kirol modalitateetan) baino ezingo dute izena eman kirol bakoitzean. Hala ere, foru dekretu honetan ezarritako arau eta epeen barruan, nahi duten beste kiroletan eman ahal izango dute izena.

7. Izena emateko epeak honako taula honetan ezarritakoak dira.

No obstante, y siempre que no suponga perjuicio organizativo alguno, el Servicio de Deportes de la Diputación Foral de Bizkaia podrá autorizar inscripciones fuera de plazo.

Las inscripciones realizadas fuera de plazo quedarán excluidas de las subvenciones que concede esta Diputación Foral por tomar parte en las actividades deportivas de competición basadas en la presente normativa reguladora del programa de deporte escolar de Bizkaia.

Los y las escolares solamente podrán inscribirse en un equipo (en modalidades deportivas de equipo) o en una Entidad (en modalidades deportivas individuales) por cada modalidad deportiva, si bien podrán inscribirse en todas las modalidades que deseen dentro de las normas y plazos establecidos en el presente Decreto Foral.

7. Los plazos de inscripción son los establecidos en el siguiente cuadro:

Kirol Jarduera / Actividad Deportiva	Izena Emateko Epea / Plazo Inscripción		
	Hasiera / Desde	Amaiera / Hasta	Internet Amaiera / Hasta
Saskibaloia E / Baloncesto E 7ko Futbola A 7ko Futbola E 11ko Futbola A 11ko Futbola E Esku Pilota E / Pelota Mano E	Irailaren 6a 6 de septiembre	Irailaren 17a 17 de septiembre	Irailaren 19a 19 de septiembre
Saskibaloia / Baloncesto 3x3 Saskibaloia / Baloncesto 3x3 7ko Futbola 7ko Futbola B 11ko Futbola 11ko Futbola B Areto Futbola / Futbol Sala	Irailaren 6a 6 de setiembre	Urriaren 01a 1 de octubre	Urriaren 03a 3 de octubre
Kirol Anitzeko Jarduera / Multideporte Atletismoa / Krosa 7ko Eskubaloia / Balonmano 7 5eko Eskubaloia / Balonmano 5 Patin-Hockeya / Hockey Patines Igeriketa / Natación Igeriketa Sinkronizatua / Natación Sincronizada Zesta-Punta Zesta-Punta D Esku Pilota B / Pelota Mano B Esku Pilota D / Pelota Mano D Pala Arku-Tiroa / Tiro Con Arco 3ko Boleibola / Voleibol 3 Boleibola / Voleibol Waterpoloa	Irailaren 6a 6 de setiembre	Urriaren 08a 8 de octubre	Urriaren 10 10 de octubre
Esgrima Frontenisa Trinketa	Irailaren 6a 6 de setiembre	Urriaren 22a 22 de octubre	Urriaren 24a 24 de octubre
Aerobica Beisbola Orientazioa / Orientación Kirol Eskalada / Escalada Deportiva Gimnasia Artistikoa Gimnasia Erritmikoa Gimnasia Tranpolina Herri Kirolak Karatea Patinaje Artistikoa Patinaje Lasterketak Piraguismoa Taekwondoa Tenisa Mahai-Tenisa Gurpil-Lerroko Patin Hockeya / Hockey Patines-Línea	Irailaren 6a 6 de setiembre	Abenduaren 10a 10 de diciembre	Abenduaren 12a 12 de diciembre
Xakea / Ajedrez Padela Judoa Arrauna / Remo Errugbia / Rugby Hockey A	Irailaren 6a 6 de setiembre	Urtarrilaren 14a 14 de enero	Urtarrilaren 16a 16 de enero

cve: BAO-BOB-2010a167

Kirol Jarduera / Actividad Deportiva	Izena Emateko Epea / Plazo Inscripción		
	Hasiera / Desde	Amaiera / Hasta	Internet Amaiera / Hasta
Triatloia / Triatlon		Apirilaren 1a 1 de abril	Apirilaren 3a 3 de abril
Txirrindularitza / Ciclismo		Maiatzaren 20a 20 de mayo	Maiatzaren 22a 22 de mayo
Surfa	Irailaren 6a 6 de setiembre	Ekainaren 3a 3 de junio	Ekainaren 5a 5 de junio
Hondartza-Boleibola / Voley-Playa			Maiatzaren 8a 8 de mayo
Bela / Vela		Maiatzaren 6a 6 de mayo	

8. Lehiaketa jardueren hasiera eta amaiera.

8. Comienzo y finalización de las actividades de competición.

Hasiera / Comienzo	Amaiera / Finalización
Izena emateko epea amaitu eta handik 15 egunera has daitezke lehiaketak. Las competiciones podrán comenzar 15 días después de la finalización del plazo de inscripción	Eskola Kirola egitarauko lehiaketa jarduerek 2011ko maiatzean amaitu beharko dute, lurralde arteko eremuko lehiaketak eta udan egiten diren jarduerak izan ezik, horientzat azken amaiera-eguna irailaren 25a izango da eta. Todas las actividades de competición del programa de deporte escolar finalizarán en el mes de mayo de 2011, excepto las competiciones de ámbito interterritorial así como las actividades cuyo desarrollo se lleva a cabo en los meses de verano, las cuales tendrán como fecha límite el 25 de setiembre.

9. Baliodunak ez diren egunak.

Honako hauek ez dira lehiaketa jarduerak egiteko egun balioduntzat hartuko:

— 2010eko urriaren 30a.

— 2010eko abenduaren 4a, 18a eta 25a.

— 2010eko urtarrilaren 1a.

— 2011ko apirilaren 23a eta 30a.

15. artikulua.—*Diziplinazko araudia*

Diziplina atxikitzeko, Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura Sailak 1996ko irailaren 20an emaniko 2.578/96 Foru Aginduan jasotako diziplina araudia ezarriko da (1996ko urriaren 3ko «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean», osteguna, 192. zk.). Foru agindu horren bidez, Bizkaiko eskolako kirol jokoei aplikatu beharreko diziplina araudia onartu zen.

16. artikulua.—*Errendimenduko lehiaketei eta/edo lehiaketa murriztuei buruzko berezitasunak*

Gorago zehaztutakoez gainera, errendimenduko lehiaketetarako (E lehiaketak) eta/edo lehiaketa murriztuetarako, honako baldintza hauek bete beharko dira:

Horietan parte hartzen duten erakundeek, agiri bat aurkeztu beharko dute egiaztatzen duena erakundeak nahikoa kalitate duten instalazioak dituela, bai entrenamendu-saioak egiteko bai partidak jokatzeko. Lehiaketarako araudi orokorrean ezarriko dira deialdian jasotako kirol bakoitzean eskatuko diren gutxienekoak.

Izena eman duten kirolariek honako agiri hauek erantsi beharko dizkiote izena emateko eskabideari:

a) Kirolariaren NANa (jatorrizkoa eta kopia).

b) Kirolariaren erroldatze-agiria.

c) Kirolariaren argazki digitala, duela gutxi egina.

Errendimenduko lehiaketetako eta lehiaketa murriztuetako entrenatzaileek honako kirol titulazio hau aurkeztu behar dute gutxienez:

a) Kirol horretako 1. maila edo baliokidea.

b) Kirol horretako eskualdekoa edo baliokidea.

c) Jarduera Fisiko eta Kirolaren Zientziako Lizentziaturako hirugarren ikasturtea, lehiaketaren hasieran onartutako kirolarekin zerikusia duten gaiekin.

9. Jornadas no hábiles.

No se considerarán jornadas hábiles para la realización de las actividades de competición las siguientes:

— 30 de octubre de 2010,

— 4, 18 y 25 de diciembre de 2010.

— 1 de enero de 2011.

— 23 y 30 de abril de 2011.

Artículo 15.—*Reglamento disciplinario*

Se aplicará el Reglamento Disciplinario recogido en la Orden Foral 2578/96, de 20 de Septiembre, del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, por la que se aprueba el Régimen Disciplinario de aplicación a los Juegos Deportivos Escolares de Bizkaia («Boletín Oficial de Bizkaia» núm. 192, jueves 3 de octubre de 1996).

Artículo 16.—*Particularidades para las Competiciones de rendimiento y/o restringidas*

Además de lo ya especificado, para la participación en las competiciones de rendimiento (competiciones E) y/o restringidas que se organicen, se deberá cumplir una serie de requisitos:

Las Entidades participantes, deberán entregar documento acreditativo que certifique que cuentan con instalaciones de suficiente calidad tanto para entrenamientos como partidos. En la Normativa General de Competición se establecerán los mínimos exigidos para cada modalidad convocada.

Los y las deportistas inscritas, deberán adjuntar a la solicitud de inscripción la siguiente documentación:

a) D.N.I. del deportista (original y copia).

b) Certificado de empadronamiento del deportista.

c) Fotografía digital reciente del deportista.

Las y los entrenadores de las competiciones de rendimiento y/o restringidas deberán presentar, al menos la siguiente titulación deportiva:

a) Nivel 1 de la modalidad o equivalente.

b) Regional de la modalidad o equivalente.

c) Tercer curso de la Licenciatura en Ciencias de la Actividad Física y el Deporte con las materias relacionadas a la modalidad aprobadas al inicio de la competición.

cve: BAO-BOB-2010a167

d) Heziketa Fisikoko Lizentziaturako hirugarren ikasturtea, lehiaketaren hasieran onartutako kirolarekin zerikusia duten gaiekin.

Bizkaiko Foru Aldundiak eta Bizkaiko Futbol Federazioak zehaztuko dute zein den parte hartuko duten taldeen gehieneko kopurua. Gehieneko kopuru hori gaindituz gero, honako irizpide hauek erabiliko dira taldeak aukeratzeko:

a) Erakundeak zer aurrekontu, giza baliabide eta baliabide material jarri dituen E lehiaketako eskola-taldeentzat.

b) Udalerriko/eskualdeko gainerako ikastetxe eta taldeekin dituen lankidetzako itunak eta hitzarmenak.

c) Kirol egitura horrek gaztetxo, kadete eta gazteen kategorietan dituen jarraipena eta kirol-maila.

d) Erakundeen eskualdekako banaketa homogeneoa eta orekatua izatea.

e) Salbuespen gisa, kontuan hartuko dira kimuen eta haurren kategorietako emaitzak.

Errendimenduko lehiaketetan eta lehiaketa murriztuetan parte hartzen duten erakundeek parte hartzeko eskubidea gal dezakete honako kasu hauetan:

a) Bizkaiko Foru Aldundiak baimendu ez dituen jarduerak antolatu, horietan lagundu edo parte hartzen badute.

b) Kultura eta Turismo Sailak 1985eko uztailaren 29an emaniko Aginduaren 24, 33 eta 34. artikuluetan xedatutako balizkoren bat gertatzen bada. Agindu hori eskola kiroleko lehiaketen diziplina araudiari buruzkoa zen.

Eskubide hori kirol denboraldi baterako galduko da gutxienez.

Errendimenduko lehiaketak eta/edo lehiaketa murriztuak urte berean jaiotako eskola-ikasleen artekoak izango dira. Ez da inolako baimenik emango, ikasle nagusiagoek horietan parte har dezaten.

III. TITULUA

IRAKASKUNTZAKO JARDUERAK

17. artikulua.—*Hastapeneko jarduerak*

Hona hemen 2010/2011 denboraldirako deitu diren hastapeneko jarduerak:

Federazioa	Jarduera
Xakea	Hastapen I.
Arrauna	Hastapen I.
Urpeko jarduerak	Urpekaritza: Hastapen I.
Eskrima	Hastapen I.
Euskal Pilota	Zesta-punta
Hockeya	Hastapen I.
Hipika	Hastapen I.
Golfa	Hastapen I.
Burruka	Hastapen I.
Mendia	Eskalada: Hastapen I.
	Orientazioa
	Mendiko eskia
	Neguko teknikak
Padela	Hastapen I.
Arrantza	Hastapen I.
Piraguismoa	Hastapen I.
Surfa	Hastapen I.
Arku-tiroa	Hastapen I.
Bela	Hastapen I.

Honako helbide honetan emango dute jarduera bakoitzari buruzko informazioa eta bertan egingo da izena emateko prozesua:

— Kirol Etxea.
— Telefonoa: 944 410 900.
— Faxa: 944 418 165.
— José María Escuza kalea, 16, Bilbo.

18. artikulua.—*Teknifikazio jarduerak*

2010/2011 denboraldian zehar, teknifikazio jarduerak egingo dira honako kirol hauetan:

d) Tercer curso de la Licenciatura en Educación Física con las materias relacionadas a la modalidad aprobadas al inicio de la competición.

El cupo de equipos participantes será hasta un máximo a concretar por la Diputación Foral de Bizkaia y la Federación de Bizkaia de la modalidad. En caso de superar este máximo, los criterios para la elección de entidades serán:

a) Presupuesto y medios materiales y humanos destinados por la entidad para los equipos escolares del campeonato E.

b) Acuerdos y convenios de colaboración con el resto de los centros y clubes del municipio/comarca.

c) Continuidad y nivel deportivo de la estructura deportiva en las categorías infantil, cadete, Juvenil.

d) Distribución homogénea y equilibrada de las entidades por comarcas.

e) Excepcionalmente, se tendrán en cuenta los resultados en las categorías alevín e infantil.

Las entidades que tomen parte podrán perder el derecho de participación en las competiciones de rendimiento y/o restringidas en los siguientes casos:

a) Organizar, colaborar o participar en actividades no autorizadas por la Diputación Foral de Bizkaia.

b) En los supuestos recogidos en los artículos 24, 33 y 34 de la Orden de 29 de julio de 1985 del Departamento de Cultura y Turismo sobre régimen disciplinario de las competiciones de deporte Escolar.

La pérdida del derecho citado será como mínimo de una temporada deportiva.

Las competiciones de rendimiento y/o restringidas se llevarán a cabo entre escolares del mismo año de nacimiento. No se concederá ninguna autorización referida a la participación de escolares de mayor edad.

TÍTULO III

ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA

Artículo 17.—*Actividades de Iniciación*

Las actividades de iniciación convocadas para la temporada 2010/11 son:

Federación	Actividad
Ajedrez	C. Iniciación
Remo	C. Iniciación
Act. Subacuaticas	C. Iniciación al buceo
Esgrima	C. Iniciación
Pelota vasca	C. Cesta punta
Hockey	C. Iniciación
Hípica	C. Iniciación
Golf	C. Iniciación
Lucha	C. Iniciación
Montaña	C. Iniciación escalada
	Orientación
	Esqui de montaña
	Técnica invernal
Pádel	C. Iniciación
Pesca	C. Iniciación
Piragüismo	C. Iniciación
Surf	C. Iniciación
Tiro con arco	C. Iniciación
Vela	C. Iniciación

La información sobre cada una de las actividades, así como la realización del proceso de inscripción, se realizará en:

— Kirol Etxea.
— Tfno: 944 410 900.
— Fax: 944 418 165.
— Calle José María Escuza, 16, Bilbao.

Artículo 18.—*Actividades de Tecnificación*

Se realizarán actividades de tecnificación durante la temporada 2010/11 en las siguientes modalidades deportivas:

cve: BAO-BOB-2010a167

— Xakea.
— Saskibaloia.
— Eskubaloia.
— Neguko kirolak.
— Gimnasia.
— Karatea.
— Igeriketa.
— Taekwondoa.
— Mahai tenisa.

Kirol bakoitzak Bizkaian duen federazioan emango dute jarduera bakoitzari buruzko informazioa eta bertan egingo da izena emateko prozesua:

IV. TITULUA

BESTELAKO JARDUERAK

19. artikulua.—*Aisialdiko jarduerak*

Hona hemen 2010/2011 denboraldirako deitu diren aisialdiko jarduerak:

— Aerodancinga.
— Txirrindularitza (BTT edo/eta pistakoa).
— Eskia: Eguneko irteerak.
— Eskia: Asteburuko irteerak.
— Eskia: Izotz-patinajeko irteerak.
— Mendiko irteerak.
— Kometak / Aeromodelismoa.
— Surf jaiak.
— Kirol anitzeko jarduera egokitua.

Kirol modalitate bakoitzak Bizkaian duen federazioan emango dute dagokion kirolari buruzko informazioa, eta bertan egingo da izena emateko prozesua:

— Ajedrez.
— Baloncesto.
— Balonmano.
— Dep. de Invierno.
— Gimnasia.
— Kárate.
— Natación.
— Taekwondo.
— Tenis de mesa.

La información sobre cada una de las actividades, así como la realización del proceso de selección e inscripción, se realizará en cada una de las federaciones vizcaínas.

TÍTULO IV

OTRAS ACTIVIDADES

Artículo 19.—*Actividades Recreativas*

Las actividades recreativas deportivas convocadas para la temporada 2010/11 son:

— Aerodancing.
— Ciclismo (BTT y/o PISTA).
— Esquí: Salidas de día.
— Esquí: Salidas fin de semana.
— Esquí: Salidas patinaje hielo.
— Salidas de montaña.
— Cometas / Aeromodelismo.
— Surfjaiak.
— Multideporte adaptado.

La información sobre cada una de las modalidades, así como la realización del proceso de inscripción, se realizará en la Federación Vizcaína correspondiente:

Federazioa / Federación	Jarduera / Actividad	Erakunde Parte-Hartzailea Entidad Particip.		Helbidea Dirección	Tel. zk. N.º Tfno.	Fax Zk. N.º Fax
		Ikastetxea Centro	Taldea Club			
Txirrindularitza / Ciclismo	BTT edo/eta Pistakoa	I/C	T/CB	José M.ª Escuza, 16 (Bilbo)	944415049	944419545
Kirol egokitua deporte adaptado	Kirol anitzeko jarduera egokitua Multideporte adaptado	I/C	T/CB	José M.ª Escuza, 16 (Bilbo)	944413181	944413181
Neguko kirolak / Deportes de invierno	Eskia: Eguneko irteerak Esqui: Salidas de dia Eskia: Asteburuko irteerak Esqui: Salidas fin de semana IZotz gaineko patinajerako irteerak Salidas patinaje hielo	I/C	T/CB	José M.ª Escuza, 16 (Bilbo)	944411063	944419961
Gimnasia	Aerodanga Aerodancing	I/C	T/CB	José M.ª Escuza, 16 (Bilbo)	944413834	944413834
Mendia / Montaña	Irteerak / Salidas	I/C	T/CB	Iparragirre, 46 (Bilbo)	944431734	944443562
Aireko kirolak / Deportes aereos	Aeromodelismoa / Kometak Aeromodelismo / Cometas	I/C	T/CB	José Mª Escuza, 16 (Bilbo)	944446090	
Surfa	Surfjaiak	I/C	T/CB	José Mª Escuza, 16 (Bilbo)	944423960	944421012

XEDAPEN GEHIGARRIA

Bakarra

Ahalmena ematen zaio Kulturako foru diputatuari, foru dekretu hau garatzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak eman ditzan.

AZKEN XEDAPENA

Bakarra

«Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko da indarrean foru dekretu hau.

Bilbon, 2010eko abuztuaren 24an.

Ahaldun Nagusia,
JOSE LUIS BILBAO EGUREN

Kulturako foru diputatua,
MIREN JOSUNE ARIZTONDO AKARREGI

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Única

Se faculta a la diputada foral del Departamento de Cultura para dictar cuantas disposiciones resulten necesarias en el desarrollo del presente Decreto Foral.

DISPOSICIÓN FINAL

Única

El presente Decreto Foral entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Bilbao, a 24 de agosto de 2010.

El Diputado General,
JOSE LUIS BILBAO EGUREN

La diputada foral de Cultura,
MIREN JOSUNE ARIZTONDO AKARREGI

cve: BAO-BOB-2010a167

1. ERANSKINA / ANEXO 1

BESTE ERAKUNDE BATEAN PARTE HARTZEKO IDAZKIA / ESCRITO PARA PARTICIPAR EN OTRA ENTIDAD

Nik, ..., ... (e)ko Lurralde Historikoan, ... (e)an helbidea duen .... ikastetxeko (1) .... legez,

BAIMENA EMATEN DIOT:

Bertan matrikulatuta dagoen .... ikasleari, ... erakundearen ordezkaritzan Eskola Kirola jardueretan parte har dezan.

..................(e)n, 200.....(e)ko ....(a)ren ....(e)an.

Ikastetxeko zuzendari edo kirol arduradunaren sinadura

Ikastetxeko zigilua

(1) Zuzendari edo kirol arduraduna.

Yo ...., como (1) .... del centro .... domiciliado en .... T. H. de ....,

AUTORIZO:

Al alumno/a .... matriculado/a en el mismo , a participar en las actividades de Deporte Escolar representando a la entidad ....

En ...., a .... de .... de 200....

Firma del/a Director/a o Responsable del centro

Sello del centro

(1) Director/a o Responsable Deportivo.

2. ERANSKINA / ANEXO 2

GURASOEN EDO TUTOREAREN IDAZKIA, KATEGORIA BAT GORAGO PARTE HARTZEA BAIMENTZEKOA
ESCRITO PATERNO/MATERNO. PARTICIPAR EN CATEGORÍA SUPERIOR

Nik, ... jn.ak/and.ak .... NAN zenbakiduna eta ....(e)ko .... zk.an helbidea izanik, ... jokalariaren guraso edo legezko tutore legez, adinez doakienaren aurreko kategorian parte hartzeko baimena ematen diot, horrek sor ditzakeen arriskuen erantzukizuna nire gain hartuz.

..................(e)n, 200.....(e)ko ....(a)ren ....(e)an.

Sin.: ....

Yo D./Dña. .... con D.N.I. n.º .... domiciliado en .... calle .... n.º ......, como padre/madre o tutor/a legal del/la jugador/a ...., le autorizo para que pueda jugar en una categoría superior a la que le corresponde por su edad, asumiendo la responsabilidad sobre los riesgos que puedan derivarse de dicha práctica.

En ...., a .... de .... de 200....

Fdo.: ....

cve: BAO-BOB-2010a167

3. ERANSKINA / ANEXO 3

IKASTURTEAREN EGIAZTAGIRIA / ACREDITACIÓN DE CURSO

Nik, ..., ...(e)ko Lurralde Historikoan, ...(e)an helbidea duen .... ikastetxeko (1) .... legez,

EGIAZTATZEN DUT:

.... ikaslea ....ko .... mailan matrikulatuta dagoela

..................(e)n, 200.....(e)ko ....(a)ren ....(e)an.

Ikastetxeko zuzendari edo arduradunaren sinadura

Ikastetxeko zigilua

(1) Zuzendari edo ikasketaburua.

Yo ...., como (1) .... del centro .... domiciliado en .... T. H. de ....,

ACREDITO QUE:

El alumno/a .... esta matriculado/a en …… curso de ……………….........

En ...., a .... de .... de 200....

Firma del/a Director/a o Responsable del centro

Sello del centro

(1) Director/a o Jefe/a de Estudios.

4. ERANSKINA / ANEXO 4

AZKEN FASEAN PARTE HARTZEARI UKO EGITEA / RENUNCIA A PARTICIPAR EN LA FASE FINAL

Nik ...., N.A.N. .... zenbakidunak, helbidea (herria, kalea, zenbakia) …... dudanak, …………………………………… Eskola kiroleko Programan ……………………… modalitatean inskribatuta dagoen …………………………………………….. entitateko …………. taldeko …………………. (1) naizen aldetik,

Honako honen bidez nahi nuke jasota geratzea 2010-11 denboraldiari dagokion azken fasean parte hartzeari uko egiten diola aipatutako taldeak.

..................(e)n, 200.....(e)ko ....(a)ren ....(e)an.

Ikastetxeko zuzendari edo arduradunaren sinadura

Ikastetxeko zigilua

(1) Zuzendari edo kirol arduraduna.

Yo ...., con D.N.I. n.º .... domiciliado en ………………................... calle .... n.º ......, como (1) .... del equipo ……………………………………… perteneciente a la entidad .... inscrito en el Programa de Deporte Escolar en la modalidad de ....

Hago constar la renuncia de dicho equipo a tomar parte en la fase final que se organice al efecto durante la presente temporada 2010-11.

En ...., a .... de .... de 200....

Firma del/a Director/a o Responsable del centro

Sello del centro

(1) Director/a o Responsable Deportivo.

cve: BAO-BOB-2010a167

5. ERANSKINA / ANEXO 5

BFA DFB Bizkaiko Foru Aldundia Diputación Foral de Bizkaia

O.E. / V.º B.º
Aldundia / Diputación

Lehiaketa jarduerak
Actividades de competición

Eskola Kirola progama
Programa de deporte escolar

Izena emateko orria / Boletín de inscripción

B.F.A.tik bete beharreko erakundea
Entidad a rellenar por la D.F.B.

Erakunde zk. N.º entidad				

I.F.K.
C.I.F.

DENBORALDIA
TEMPORADA

NAHITAEZ BETEBEHARREKOAK / CAMPOS OBLIGATOTRIOS *		
* Taldea / Club / Ikastetxea / Centro / IGE / A.P.A. (Erakundearen izen ofiziala jarri beharko da / Debe figurar la denominación oficial de la Entidad (1))		
* Erakundearen zuzendaria-lehendakaria / Director-a Presidente-a de la entidad Zuzendari-lehendakariaren telefonoa / Teléfono Director-a Presidente-a		
* Ordezkatzen duen ikastetxea / Centro escolar al que representa		
* Helbidea / Dirección		
Udalerria / Municipio	P.K. / C.P.	* Erakundearen telefonoa / Teléfono de la entidad
Ikasketa-mailak / Niveles de enseñanza		* Posta elektronikoa / Correo electrónico

N.A.N. D.N.I.			Kirol arduraduna Responsable Deportivo	G/E M/V	Jaioteguna Fecha de nacimiento		
Identlfikazlo zk. Núm. Identiflcación	* Lehenengo deitura Primer apellido	* Bigarren deitura Segundo Apellido	* Izena Nombre		* Eguna Día	* Hila Mes	* Urtea Año
Helbidea / Dirección	Udalerria Municipio	P.K. / P.C.	* Etxeko tel. / Sakelako tel. Tel. fijo / tlfo. móvil	* Posta elektronikoa / Correo electrónico			

O.E. / V.º B.º
Erakundearen zuzendaria-lehendakaria
El/La Director/a / Presidente-a de la Entidad,

Kirol arduraduna / Responsable deportivo

Erakundearen zigilua / Sello de la Entidad,

(1) Erakundearen izen ofizialak IFK delakoan agertzen denak izan beharko du.

Dirulaguntzari eta esku-hartzeari buruzko agirien tramitazioa erakundearen izen ofiziala erabiliz egin beharko da.
Inprimaki hau behar bezala beteta aurkezten ez duen erakundeari ez zaio onartuko jardueretarako izena ematea.
Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak xedatutakoa betetzeko, zure datuak fitxategi batean sartuko direla jakinarazten dizugu, dirulaguntzen deialdi hau eta deialdi horrekin zerikusia duen beste edozein administrazio espediente kudeatzeko.

Bizkaiko Foru Aldundia da fitxategi horren arduraduna eta sartu, zuzendu, ezereztu eta aurka egiteko zure eskubideei buruzko edozein gai horrekin konpondu beharko duzu; horretarako Kultura Sailaren Kirolen Zuzendaritza Nagusiaren bulegoetara jo beharko duzu, aldean NAN duzula: Errekalde zumarkaleko 30., 1. solairua.

(1) La denominación oficial de la entidad debe corresponderse con la que figura en el C.I.F.
La tramitación de la documentación correspondiente a la subvención y participación deberá de realizarse con la denominación oficial de la entidad.
La entidad que no entregue debidamente cumplimentado el presente impreso. no será considerada inscrita en las Actividades de Competición del Programa de deporte escolar
Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos de que sus datos van a ser incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la misma.
El responsable de este fichero es la Diputación Foral de Bizkaia, ante quien usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose para ello a las oficinas de la Dirección General de Deportes sitas en la calle Alameda de Rekalde, 30, 1.º de Bilbao, donde deberá presentar su D.N.I.

cve: BAO-BOB-2010a167

6. ERANSKINA / ANEXO 6

Erakunde zk. N.º entidad

BANAKAKO kirola / Deporte INDIVIDUAL NAHITAEZ BETE BEHARREKOAK / CAMPOS OBLIGATORIOS *	
Erakundea / Entidad:	Kirola / Deporte:

		Deiturak eta izena Apellidos y nombre						Jaioteguna Fecha de nacimiento		
	Identifikazio zk. N.º identificación	* Lehen deitura Primer apellido	* Bigarren deitura Segundo apellido	* Izena Nombre	* Ikastetxea Centro escolar	* Egoitzako udalerria Municipio donde reside	* G/E M/F	* Eguna Día	* Hila Mes	* Urtea Año
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										

Ordezkaria / Delegado/a / Entrenatzaileak / Entrenadores-as

ORDEZKARIA / DELEGADO/A				Jaioteguna Fecha de nacimiento		
Identifikazio zk. N.º identificación	Lehen deitura Primer apellido	Bigarren deitura Segundo apellido	Izena Nombre	* Eguna Día	* Hila Mes	* Urtea Año
Helbidea / Dirección:		Herria / Población:		P.K. / C.P.:		
* ETXEKO TEL. eta SAKELAKO TEL. / TFO. FIJO y TFO. MÓVIL						
ENTRENATZAILEA / ENTRENADOR/A						
Helbidea / Dirección:		Herria / Población:		P.K. / C.P.:		
* ETXEKO TEL. eta SAKELAKO TEL. / TFO. FIJO y TFO. MÓVIL						
ENTRENATZAILEA / ENTRENADOR/A						
Helbidea / Dirección:		Herria / Población:		P.K. / C.P.:		
* ETXEKO TEL. eta SAKELAKO TEL. / TFO. FIJO y TFO. MÓVIL						

O.E. / V.º B.º
* Foru Aldundia / Diputación Foral

Izena emateko orriko datuen ontzat emana eta ziurtapena
Visto bueno y certificación de los datos. Hoja de inscripción
* Erakundearen zigilua / Sello de la Entidad,

Erakundearen zuzendaria-lehendakaria
El/La Director/a / Presidente-a de la Entidad,

Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak xedatutakoa betetzeko, zure datuak fitxategi batean sartuko direla jakinarazten dizugu, dirulaguntzen deialdi hau eta deialdi horrekin zerikusia duen beste edozein administrazio espediente kudeatzeko.

Bizkaiko Foru Aldundia da fitxategi horren arduraduna eta sartu, zuzendu, ezereztu eta aurka egiteko zure eskubideei buruzko edozein gai horrekin konpondu beharko duzu; horretarako Kultura Sailaren Kirolen Zuzendaritza Nagusiaren bulegoetara jo beharko duzu, aldean NAN duzula: Errekalde zumarkaleko 30., 1. solairua..

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos de que sus datos van a ser incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la misma.
El responsable de este fichero es la Diputación Foral de Bizkaia, ante quien usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose para ello a las oficinas de la Dirección General de Deportes sitas en la calle Alameda de Rekalde, 30, 1.º de Bilbao, donde deberá presentar su D.N.I.

cve: BAO-BOB-2010a167

7. ERANSKINA / ANEXO 7

Erakunde zk. N.º entidad	TALDEKAKO KIROLA / DEPORTE EQUIPO NESKA-TALDEA / EQUIPO FEMENINO NAHITAEZ BETE BEHARREKOAK / CAMPOS OBLIGATORIOS *		Talde zk. N.º equipo
	Taldearen izena / Nombre del equipo		
	Kirola / Deporte:	Maila / Categoría:	

* Erakundea / Entidad:		
* Helbidea / Dirección:	* Herria / Población:	P.K. / C.P.
* Instalazio propioak / Instalaciones propias: BAI / SI ….. EZ / NO ……	* Joko-zelaiaren izena / Nombre campo de juego: * Helbidea / Dirección:	
* Praken kolorea / Color pantalón Kamisetaren kolorea / Color camiseta	Partidu-eguna / Día de partido:	Partiduaren ordua Hora del partido

		1 Izen-abizenak Nombre y apellidos						Jaioteguna Fecha de nacimiento		
	Identifikazio zk. N.º identificación	* Lehen deitura Primer apellido	* Bigarren deitura Segundo apellido	* Izena Nombre	* Ikastetxea Centro escolar	* Egoitzako udalerria Municipio donde reside	* G/E M/F	* Eguna Día	* Hila Mes	* Urtea Año
1										
2										
3										
4										

Ordezkaria / Delegado/a / Entrenatzaileak / Entrenadores-as

ORDEZKARIA / DELEGADO/A				Jaioteguna Fecha de nacimiento		
Identifikazio zk. N.º identificación	Lehen deitura Primer apellido	Bigarren deitura Segundo apellido	Izena Nombre	* Eguna Día	* Hila Mes	* Urtea Año
Helbidea / Dirección: * Etxeko tel. eta sakelako tel. / Tfo. fijo y tfo. móvil		Herria / Población:		P.K. / C.P.:		
ENTRENATZAILEA / ENTRENADOR/A						
Helbidea / Dirección: * Etxeko tel. eta sakelako tel. / Tfo. fijo y tfo. móvil		Herria / Población:		P.K. / C.P.:		
Helbidea / Dirección: * Etxeko tel. eta sakelako tel. / Tfo. fijo y tfo. móvil		Herria / Población:		P.K. / C.P.:		

O.E. / V.º B.º
* Foru Aldundia / Diputación Foral

Izena emateko orriko datuen ontzat emana eta ziurtapena
Visto bueno y certificación de los datos. Hoja de inscripción
* Erakundearen zigilua / Sello de la Entidad,

Erakundearen zuzendaria-lehendakaria
El/La Director/a / Presidente-a de la Entidad,

Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak xedatutakoa betetzeko, zure datuak fitxategi batean sartuko direla jakinarazten dizugu, dirulaguntzen deialdi hau eta deialdi horrekin zerikusia duen beste edozein administrazio espediente kudeatzeko.

Bizkaiko Foru Aldundia da fitxategi horren arduraduna eta sartu, zuzendu, ezereztu eta aurka egiteko zure eskubideei buruzko edozein gai horrekin konpondu beharko duzu; horretarako Kultura Sailaren Kirolen Zuzendaritza Nagusiaren bulegoetara jo beharko duzu, aldean NAN duzula: Errekalde zumarkaleko 30., 1. solairua..

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos de que sus datos van a ser incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la misma.
El responsable de este fichero es la Diputación Foral de Bizkaia, ante quien usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose para ello a las oficinas de la Dirección General de Deportes sitas en la calle Alameda de Rekalde, 30, 1.º de Bilbao, donde deberá presentar su D.N.I.

cve: BAO-BOB-2010a167

7. ERANSKINA / ANEXO 7

Erakunde zk. N.º entidad	TALDEKAKO KIROLA / DEPORTE EQUIPO MUTIL-TALDEA / EQUIPO MASCULINO NAHITAEZ BETE BEHARREKOAK / CAMPOS OBLIGATORIOS *		Talde zk. N.º equipo
	Taldearen izena / Nombre del equipo		
	Kirola / Deporte:	Maila / Categoría:	

* Erakundea / Entidad:		
* Helbidea / Dirección:	* Herria / Población:	P.K. / C.P.
* Instalazio propioak / Instalaciones propias: BAI / SI ….. EZ / NO ……	* Joko-zelaiaren izena / Nombre campo de juego: * Helbidea / Dirección:	
* Praken kolorea / Color pantalón Kamisetaren kolorea / Color camiseta	Partidu-eguna / Día de partido:	Partiduaren ordua Hora del partido

		2 Izen-abizenak Nombre y apellidos						Jaioteguna Fecha de nacimiento		
	Identifikazio zk. N.º identificación	* Lehen deitura Primer apellido	* Bigarren deitura Segundo apellido	* Izena Nombre	* Ikastetxea Centro escolar	* Egoitzako udalerria Municipio donde reside	* G/E M/F	* Eguna Día	* Hila Mes	* Urtea Año
1										
2										
3										
4										

Ordezkaria / Delegado/a / Entrenatzaileak / Entrenadores-as

ORDEZKARIA / DELEGADO/A				Jaioteguna Fecha de nacimiento		
Identifikazio zk. N.º identificación	Lehen deitura Primer apellido	Bigarren deitura Segundo apellido	Izena Nombre	* Eguna Día	* Hila Mes	* Urtea Año
Helbidea / Dirección:		Herria / Población:		P.K. / C.P.:		
* Etxeko tel. eta sakelako tel. / Tfo. fijo y tfo. móvil						
ENTRENATZAILEA / ENTRENADOR/A						
Helbidea / Dirección:		Herria / Población:		P.K. / C.P.:		
* Etxeko tel. eta sakelako tel. / Tfo. fijo y tfo. móvil						
Helbidea / Dirección:		Herria / Población:		P.K. / C.P.:		
* Etxeko tel. eta sakelako tel. / Tfo. fijo y tfo. móvil						

O.E. / V.º B.º
* Foru Aldundia / Diputación Foral

Izena emateko orriko datuen ontzat emana eta ziurtapena
Visto bueno y certificación de los datos. Hoja de inscripción
* Erakundearen zigilua / Sello de la Entidad,

Erakundearen zuzendaria-lehendakaria
El/La Director/a / Presidente-a de la Entidad,

Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak xedatutakoa betetzeko, zure datuak fitxategi batean sartuko direla jakinarazten dizugu, dirulaguntzen deialdi hau eta deialdi horrekin zerikusia duen beste edozein administrazio espediente kudeatzeko.

Bizkaiko Foru Aldundia da fitxategi horren arduraduna eta sartu, zuzendu, ezereztu eta aurka egiteko zure eskubideei buruzko edozein gai horrekin konpondu beharko duzu; horretarako Kultura Sailaren Kirolen Zuzendaritza Nagusiaren bulegoetara jo beharko duzu, aldean NAN duzula: Errekalde zumarkaleko 30., 1. solairua..

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos de que sus datos van a ser incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la misma.

El responsable de este fichero es la Diputación Foral de Bizkaia, ante quien usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose para ello a las oficinas de la Dirección General de Deportes sitas en la calle Alameda de Rekalde, 30, 1.º de Bilbao, donde deberá presentar su D.N.I.

cve: BAO-BOB-2010a167

(I-1243)